

**Décision
concernant les jeux automatiques Mega Bols, American Superball,
Extra Bingo, Bingo/Keno, Magic Colors, Lost Treasures, Babylon
Treasures, Beach Party, Fruit Mania, Magic Target, Hot Party,
Black Jack (21), Vegas Poker, Sic Bo, American Roulette, Turbo Play,
Arcade, Vegas Reels II, Magic Fruits, Fenix Play, Magic Hot, Vegas
Hot, Black Horse, Joker Poker, Turbo Poker, American Poker V,
Three Cards et Magic Poker présents sur la plate-forme
de jeu Till Casino**

*La Commission fédérale des maisons de jeu
a décidé en date du 2 octobre 2013:*

1. Les jeux automatiques Mega Bols, American Superball, Extra Bingo, Bingo/Keno, Magic Colors, Lost Treasures, Babylon Treasures, Beach Party, Fruit Mania, Magic Target, Hot Party, Black Jack (21), Vegas Poker, Sic Bo, American Roulette, Turbo Play, Arcade, Vegas Reels II, Magic Fruits, Fenix Play, Magic Hot, Vegas Hot, Black Horse, Joker Poker, Turbo Poker, American Poker V, Three Cards et Magic Poker ainsi que tous les jeux de facture identique sont qualifiés d'appareil à sous servant aux jeux de hasard au sens de l'art. 3 al. 2 LMJ, dont l'exploitation est interdite en dehors des maisons de jeu bénéficiant d'une concession.
2. Bejtulla Sopjani, Andreas Duft et Roger Derendinger sont condamnés à supporter leur part des frais de procédure relatifs à la décision incidente, soit 542 francs chacun. Ils répondent solidairement des frais de cette procédure qui se montent au total à 1626 francs.
3. Bejtulla Sopjani, Andreas Duft, Roger Derendinger, Andreas Stefan Ferrari, Christian Bopp, Schübach & Gös Automaten Sàrl, Naser Ramadani, Kadir Direj Karadeniz, Ruth Forrer, Beylullah Durukan, Metin Durukan, Muhamet Miftari, David Lazzaro, Mahmut Cayir, Ernesto Lanzetta et Aziz Cengiz sont condamnés à supporter leur part des frais de procédure relatifs à la décision finale, soit 1803 francs chacun. Ils répondent solidairement des frais de cette procédure qui se montent au total à 28 848 francs.
4. Un éventuel recours contre la présente décision n'aura pas d'effet suspensif, conformément à l'art. 55 PA.
5. Cette décision est communiquée aux cantons et publiée dans la Feuille fédérale.
6. Notification:
 - Bejtulla Sopjani, Zürichstrasse 170, 8910 Affoltern a.A.
 - Andreas Duft, Bahnhofstrasse 21 d, 8864 Reichenburg
 - Roger Derendinger, Röntgenstrasse 6, 8005 Zürich 5
 - Andreas Stefan Ferrari, Sennhüttenstrasse 9B, 8805 Richterswil
 - Christian Bopp, Zederstrasse 11, 5430 Wettingen, per Adr. Rechtsanwalt René Müller, Stapferstrasse 2, Postfach, 5201 Brugg

- Schüpbach & Gös Automaten GmbH, Würenloserstrasse 2, 8956 Killwangen
- Naser Ramadani, Sagmattstrasse 14, 4710 Balsthal
- Kadir Direj Karadeniz, Wehntalerstrasse 36, 8057 Zürich
- Ruth Forrer, Bertastrasse 98, 8003 Zürich
- Beylullah Durukan, Dienerstrasse 40, 8004 Zürich
- Metin Durukan, Schulstrasse 78, 8952 Schlieren
- Muhamet Miftari, Neugasse 159, 8005 Zürich
- David Lazzaro, Usterstrasse 106A, 8620 Wetzikon
- Mahmut Cayir, Lindenstrasse 24, 8307 Effretikon
- Ernesto Lanzetta, Angensteinerstrasse 6, 4153 Reinach, per Adr. Rechtsanwalt Thierry P Julliard, Hutgasse 4, 4001 Basel
- Aziz Cengiz, Colmarerstrasse 74, 4055 Basel, per Adr. Rechtsanwalt Thierry P Julliard, Hutgasse 4, 4001 Basel

Il peut être interjeté recours contre la présente décision dans les 30 jours dès sa notification, en s'adressant par écrit au Tribunal administratif fédéral, case postale, 9023 St-Gall. Le mémoire de recours doit indiquer les conclusions, motifs et moyens de preuve et porter la signature du recourant ou de son mandataire ; celui-ci doit y joindre l'expédition de la décision attaquée et les pièces invoquées comme moyens de preuve, lorsqu'elles se trouvent en ses mains (art. 52 al. 1 PA).

15 octobre 2013

Commission fédérale des maisons de jeu